

puŋˊ

覆

coi

菜



mi

每

ngian

年





dungˊ

haˊ

teuˊ

冬

下

頭

vo^ˇ

e^ˊ



禾

仔

南四縣腔第五冊 第一課



hag`

客

ga`

家

zong`

莊



tienˇ

kiuˇ

hong

田

坵

項



qiang´

liu`

liu`

e`

青

溜

溜

仔

giai

芥

coi

菜



iam^ˇ



鹽
皿

南四縣腔第五冊 第一課

lu'



渾

南四縣腔第五冊 第一課

nang



躑躅

南四縣腔第五冊 第一課

zag`



砵

南四縣腔第五冊 第一課

sai



晒

南四縣腔第五冊 第一課

coi



脆

南四縣腔第五冊 第一課

ab`

ngiug`



鴨

肉

南四縣腔第五冊 第一課

gag`

mi



合

味

南四縣腔第五冊 第一課

ciin'

稱

sod'

說



南四縣腔第五冊 第一課



ban

zau'

siib'

半

燥

溼

jid`

do



擱 到

南四縣腔第五冊 第一課

ang´

盞

e´

仔





pug`

覆

zon`

轉

loi`

來



id`

bog`

e`

一 駁 仔

南四縣腔第五冊 第一課

pun

噴

hiong'

香





zū

du

tōng

豬肚湯

南四縣腔第五冊 第一課

qim^ˇ

尋

mi^í

尾





ga'

家

ga'

家

vug'

屋

vug'

屋

ham^ˇ

鹹

coi

菜



da`

ban`



打 粢

南四縣腔第五冊 第二課



pu

步

pu

步

go'

高

siin'

昇



tai

con

qien

大 賺 錢

南四縣腔第五冊 第二課

ngie

ban`



艾

粢

南四縣腔第五冊 第二課



teu

透

cong^ˇ

長

ngian^ˇ

年



ng`

ngiad

jied`

五

月

節



go'

zung

e'

裹

粽

仔

zung

粽

iab

葉



ham^ˇ

zung



鹵咸

粽

gi'

煨

zung

粽



nang

男

ngid`

日





zung

cong

ngian

中

狀

元

duŋg'

冬

zii

至





noˇ

ban`

ianˇ

揆

粢

圓

sunǵ

雙
又

su`

手



ngie

艾

coi

菜



haˇ

mi`



蝦

米



log

落

log

落

hi

去



seu

lien^ˇ

lien^ˇ

笑

連

連

ngiangˇ

迎

siinˇ

神





zo

nau

ngiad

做 鬧 熱



mā

zǔ

shēng

媽 祖 生

zong¹

粽

hong

項



bed`

gong`



北 港

南四縣腔第五冊 第三課

god`

割

hiong`

香



zon`

kieu



轉車

轆吞

南四縣腔第五冊 第三課

zong^ˊ

粽

teu^ˇ

頭



cu^ˊ

出

su^ˊ

巡





san

善

nam^ˇ

男

xin

信

ng[`]

女

lu

路

siin^ˇ

辰



hiong'

香

on

窠





qien'

li'

ngian'

千

里

眼



sun

fung'

ngi'

順風耳



da`

teu`

ciin

打 頭 陣

南四縣腔第五冊 第三課

bun`

本

sang`

成



hoi`

hong



海

項

sū

收

fūg

伏



fu

fab`



護

法



ziin`

tai

gu`

整
正

大

鼓



kian'

bu

ma'

牽

布

馬



gung^ˊ

ba^ˇ

po^ˇ

公

搨

婆
女



mo^ˇ

無

dai[`]

底

gin[`]

景

meu

piang^ˇ



廟

坪

南四縣腔第五冊 第三課



zo

tai

hi

做 大 戲

南四縣腔第五冊 第三課



gui'

歸

zong'

莊

ngin'

人



deu

nau

ngiad

鬥

鬧

熱



fung^ˊ

tiau^ˇ

i[`]

sun

風 調 雨 順

南四縣腔第五冊 第三課



guedˊ

tai

minˊ

onˊ

國

泰

民

安

南四縣腔第五冊 第三課

sii^ˇ

時

jied[`]

節



caˇ

茶

xim´

心



caˇ

茶

biˊ

杯





lienˇ

連

caˇ

茶

dai

帶

iang`

影



tun^ˊ

吞

log

落

du^ˋ

肚

nan^ˇ

mong^ˇ



難

忘

med

密

qied`

切





hag`

ga´

san´

go´

客

家

山

歌

南四縣腔第五冊 第四課

san´

山

dang´

頂



caˇ

茶

ianˇ

園



con^ˇ

cong



傳

唱

南四縣腔第五冊 第四課



kiu

ngian^ˇ

dung^ˊ

ha^ˊ

舊

年

冬

下

ngi

二

kiu'

舅





pong

fung'

ca'

膨

風

茶



honˇ

lo´

lo´

e`

寒

囉

囉

仔

deu'

兜

nen'

箆



seu^ˊ

燒

ca^ˇ

茶





tin

tin

e'

定

定

仔



lim´

log

du`

淋

落

肚

seu'

non'



燒

暖

gam`

感

gog`

覺





xim^ˊ

gon^ˊ

du^ˋ

心 肝 肚

南四縣腔第五冊 第四課



siid

teu^ˇ

lu

食 頭 路

南四縣腔第五冊 第五課

sii'

e'



獅 仔

南四縣腔第五冊 第五課

tai

大

vong^ˇ

王



id`

de



一 埡



fad`

ia´

ia´

e`

闊野野仔

qid

白

ga'

家





zō

做

mǔ

毋

iang

贏

heu^ˇ

e^ˊ



猴

仔

mangˇ

盲

diˊ

知



pu

晡

do'

箸



mo^ˇ

無

coi[´]

在





panˇ

攀
手

liˇ

籬
陶

diau

吊

biag`

壁
土

ziin

正

sii

事





mo^ˇ

zo

ban

xid

無 做 半 息

南四縣腔第五冊 第五課

di

知

do

著



南四縣腔第五冊 第五課

kien`

do



饋

到



goi'

man'

du`

bau`

骸 滿 肚 飽

giag`

遮

giag`

遮





fuˇ

liˇ

e`

狐狸仔

南四縣腔第五冊 第五課

zo

做

se

事





fa'

花

fa'

花

liau'

藟

liau'

藟



fuˇ

鬚
舌

xi´

鬚
須

maˇ

麻

ga´

加



gong`

講

fa`

花

liau`

藟



gō

高

bù

不

jiāng

將

ngiu^ˇ

牛

e^ˊ

仔





diam'

diam'

e'

恬恬仔



mo^ˇ

gie

gau^ˇ

無

計

較

南四縣腔第五冊 第五課



qiang`

請

cog

著

ngin`

人



teu^ˇ

lai^ˇ

lai^ˇ

e[`]

頭

梨

梨

仔

hiuˊ

休

hanˊ

閒



nung^ˇ

農

ngiab

業



con^ˇ

tung[`]



傳

統

南四縣腔第五冊 第六課

gin

經

in

營





nungˇ

農
辰

sanˇ

文
產

pinˇ

口
品

ga'

加

gung'

工



jin'

zii



精 緻

南四縣腔第五冊 第六課

song´

商

pin´

品



pi

配

hab

合





fung^ˊ

tu^ˋ

ngin^ˇ

qin^ˇ

風

土

人

情

南四縣腔第五冊 第六課

fad`

發

zan`

展



tid

su'



特

殊

南四縣腔第五冊 第六課

gin`

景

diam`

點



zii´

資

ngianˇ

源



ngin^ˇ

人

hag^ˇ

客



qin'

親

siin'

身



cau^ˊ

操

zog^ˊ

作



ti`

ngiam



體

驗

南四縣腔第五冊 第六課

nung^ˇ

農

cun^ˊ

村



sen'

fad



生

活

南四縣腔第五冊 第六課



gon'

觀

gong'

光

go`

果

ianˇ

園

mug

cong^ˇ



牧

場

南四縣腔第五冊 第六課

mˇ

sii`



毋 使

南四縣腔第五冊 第六課

ngien^ˇ

原

cai

在





gui^ˊ

ngid^ˋ

e^ˇ

歸

日

仔

gui'

歸

siin'

身





nai^ˇ

gun

gun

e^ˊ

泥 混 混 仔



vu'

kad

kad

e'

烏 刻 刻 仔

南四縣腔第五冊 第六課

xiangˇ



餈

南四縣腔第五冊 第六課



mǔ

母

dān

單

qiang

淨



heu

sang^ˊ

ngin^ˇ

後

生

人



xin^ˊ

nung^ˇ

min^ˇ

新 農 民

南四縣腔第五冊 第六課

fung

mau



風貌

南四縣腔第五冊 第六課

mˇ

sii`



毋 使

南四縣腔第五冊 第六課

mai'



買

南四縣腔第五冊 第七課



ha

ngi

li'

bai

下

二

禮

拜

南四縣腔第五冊 第七課

qin

盡

hau

好





teu

fu

i'

豆 腐 乳

su`

手

zii`

指



南四縣腔第五冊 第七課



moˇ

無

id`

幾

do´

多

ngid`

日

há

下

boi

薺



tin



定

南四縣腔第五冊 第七課

zu

註

vun^ˇ

文



kog`

tin



確

定

zong

ho



帳

號

南四縣腔第五冊 第七課



cog`

giai

e`

蹕街仔

南四縣腔第五冊 第七課

zung

中

i

意



li

pien



利便

南四縣腔第五冊 第七課



qiang`

ngin`

loi`

請

人

來

siid

食

ia

夜





an`

am

e`

恁

暗

吔



ngiong`

mang`

do

仰

盲

到



pa

voi

do

le'

怕 會 到 哩



ia`

siin´

sam´

fu

這身衫褲



o'

nga'

e'

嬰
女

兒

仔



ngid`

日

tai

大

sam´

三

cun

寸



pinˇ

平

pinˇ

平

sun

順

sun

順

gim

禁

zii`

指





guai'

乖

guai'

乖

voi

會

tai

大



zii`

ngiau

fu

紙 尿 褲

南四縣腔第五冊 第八課



tai

fu

tai

gui

大

富

大

貴



nai

ho`

an`

eˇ

哪 好 恁 仔

南四縣腔第五冊 第八課



tai

bau^ˊ

se

bau^ˊ

大 包 細 包



giung

lai

e'

降 俠 仔

南四縣腔第五冊 第八課

kuan



攪

南四縣腔第五冊 第八課

liong`

兩

gon

鑼





teu^ˇ

id^ˋ

bai^ˋ

頭

一

擺

siin^ˇ

承

mung^ˇ

蒙





an`

xiong`

xiag`

恁

相

惜



ho`

gim´

ngian`

好

金

言



ded`

nginˇ

nau´

得

人

惱



teu^ˇ

tai

mien

xi

fong^ˊ

頭大面四方

gie'

雞

jiu'

酒





tu`

gie`

e`

土 雞 仔

南四縣腔第五冊 第八課



siid

ga'

deu'

e'

食加兜仔

南四縣腔第五冊 第八課



goi

fai`

se

蓋
皿

壞
衣

勢
丸
方

han^ˇ

還

voi

會



bag`

me`



伯 姆

南四縣腔第五冊 第八課

ngin^ˇ

人

hag^ˇ

客





zon`

moi

ga`

轉

妹

家



liong`

ji`

moi

兩姊妹

a´

poˇ



阿

婆
女

南四縣腔第五冊 第九課



vug`

屋

mien

面

qien`

前

led

拗

den'

箒





an`

giu`

moˇ

kon

do`

恁

久

無

看

著

zōg`

作

ngiug`

肉





mo^ˇ

gid[`]

giu[`]

無

幾

久

a´

iˇ



阿姨

南四縣腔第五冊 第九課

fung^ˇ

紅

bau^ˊ

包





kong'

康

nai'

乃

hin'

馨

ngai^ˇ

偃

nen^ˊ

箆





vug`

屋

boi

背

heu´

後



biang

屏

ngin^ˇ

人

qim^ˇ

尋



mˇ

kam´

su´

iangˇ

毋 堪 輸 贏

vun

do



搵

到

南四縣腔第五冊 第九課



ti

naiˇ

ha´

地 泥 下



da`

pad`

lai

打 潑 賴



mˇ

ho`

go

gau`

le´

毋好過搞哩



viˇ

圍

giam´

兼

loiˇ

來



gie'

non'

gau'

雞 卵 糕

ten^ˇ



踮

南四縣腔第五冊 第九課



mu'

qin'

jied'

母

親

節



bai

a'

gung'

poˇ

拜阿公婆



zun`

pi

ho`

se

準 備 好 勢

zii`

子

sun´

孫



do

ce^ˇ



到 齊

南四縣腔第五冊 第十課



gim'

bu'

ngid'

今日晡日

liang¹

領

su

受



sam[´]

三

sen[´]

牲



go`

果

jiu`

酒



bo`

iu



保

祐

南四縣腔第五冊 第十課



pin^ˇ

on^ˊ

sun

xi

平安順序

南四縣腔第五冊 第十課

ngiong`

eˇ



仰 仔

南四縣腔第五冊 第十課

da`

biang



打

擗

南四縣腔第五冊 第十課



gim'

seu'

ho'

金 燒 好

gong`



講

南四縣腔第五冊 第十課



ng`

五

ngiad

月

jied`

節



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊



南四縣腔第五冊